



## Izvještaj sa studijskog putovanja HUPG u Francusku - Regija Languedoc Roussillon - 4. do 11. listopada 2015.

**Studijsko putovanje u francusku regiju Languedoc Rousillon** organizirana je od strane Hrvatske udruge povjesnih gradova - HUPG, a u suradnji sa Francuskom udrugom gradova i regija umjetnosti i povijesti (Association National villes et pays d'art et d'histoire – ANVPAH&VSSP), Veleposlanstvo Francuske u RH, Ministarstva vanjskih i europskih poslova Republike Francuske te Regije Languedoc Roussillon.

**Sudjelovali su gradovi iz RH:** Dubrovnik, Karlovac, Klis, Solin, Split, Trogir i Varaždin (11 predstavnika)

**Cilj putovanja** bio je upoznati se sa sustavom zaštite i prezentacije kulturne i povjesne baštine u Francuskoj te njezino održivo korištenje u turističke i općenito gospodarske svrhe. Predstavljeni su nam primjeri održivog razvoja gradova sa bogatom povjesnom i kulturnom baštinom, i to kako onih velikih (**Nîmes, Aix-en-Provence, Marseilles**) tako onih manjih (**Pezenas, Ceret, Amélie les Bains, Saint Laurent de Cerdans, Sant Joan de les Abadeses, Prates de Mollo**). Također, predstavljen nam je primjer prekogranične suradnje Francuske i Španjolske u **Katalonskim dolinama rijeka Tech i Ter** (Les Vallées Catalanes du Tech et du Ter).

### Nedjelja, 4. listopada: polazak za Francusku

- polazak iz Zadra (grupno) za Francusku, dolazak u Nîmes u kasnopopodnevnim satima, noćenje

### Ponedjeljak, 5. listopada: Pont du Gard

- **u jutarnjim satima:** posjet Pont du Gardu, spomeniku/teritoriju pod zaštitom UNESCO-a, a kojeg čine ostaci 50 kilometara dugog rimskog vodovoda (koji je opskrbljivao carski grad Nîmes) te 165 hektara prirode (mediteranski krajolik) koji ga okružuje
- nakon vođenog obilaska muzeja i interpretacijskog centra za djecu, obiđeni su i sami ostaci rimskog vodovoda
- **u 15.00 sati održan je svečani prijem** delegacije Hrvatske udruge povjesnih gradova kod **Gradonačelnika Nîmes-a i Senatora Francuske Republike**, gdina **Jean-Paul Fournier**. Na prijemu je ispred grada domaćina također bio i gosp. **Franck Proust**, **Prvi zamjenik gradonačelnika** zadužen za modernizaciju i evaluaciju javnih politika i član Europskog parlamenta te gđa. **Mary Bourgade**, **Zamjenica gradonačelnika** zadužena za turizam i turističku promociju baštine te **članica Regionalnog vijeća**
- nakon svečanog prijema i razmjene poklona organiziran je razgled grada sa posebnim akcentom na sagledavanje elemenata na kojima je temeljena prijava za uvrštenje na listu UNESCO-a

### Utorak, 6. listopada: Nîmes

- **tijekom jutra** je održana prezentacija i diskusija sa predstavnicima grada Nîmesa (sa gđom **Mary Bourgade** na čelu) i Državnim arhitektom-konzervatorom gđinom **Jean-Paul Pribetich**; predstavljeni su svi koraci koji su učinjeni kako bi grad Nîmes bio uvršten na listu UNESCO-a, što se predviđa da će se dogoditi 2018. godine
- koncept kojim konkurira Nîmes za uvrštenje na listu UNESCO-a jest: kontinuitet života od doba Antike te uspješna integracija antičke i moderne arhitekture

- francuski kolege su nakon prezentacije odgovarali na pitanja oko sustava zaštite i valorizacije kulturno-povijesne baštine koje smo im mi, kolege iz Hrvatske, bili prethodno dostavili
- nakon radionice organiziran je posjet Antičkom hramu i centru Carré d'Art, modernom zdanju izgrađenom odmah pored njega, a kojega je projektirao slavni arhitekt **Norman Foster** koncem 80-tih godina
- u 17.00 sati organiziran je službeni prijem u sjedištu **Regije Languedoc Rousillon** u Montpellieru, koju je predstavljala **Potpredsjednica regije zadužena za društvene djelatnosti, mlade i edukaciju, gđa Beatrice Negrier**
- gđa Negrier je predstavila regiju Languedoc Rousillon, njezine karakteristike i način funkcioniranja, nakon čega su razmijenjeni pokloni
- u večernjim satima stigli u Pézenas

#### Srijeda 7. listopada: **Pézenas**

- u jutarnjim satima je organiziran prijem u sjedištu Ureda za turizam gdje su nas dočekali predstavnici grada Pézenas, predvođeni gđom **Edith Fabre, Zamjenicom gradonačelnika** zaduženoj za baštinu, zanate i turizam
- predstavili su jedinstven način na koji spajaju kulturu i turizam te stare obrtničke zanate
- grad Pézenas jedinstven je po tome što posebnu pažnju pridaje upravo očuvanju starih zanata te ima cijeli niz mjera potpore za one koji se njima bave (**gradonačelnik Alain Vogel Singer** začetnik je ideje i stvaranje **nacionalnog brenda "Patrimoine vivant – Živuća baština"**)
- organiziran je posjet Interpretacijskom centru, obnovljenog kazalištu, "Maison de Métiers d'Art" - Kući zanata, pojedinim zanatlijama u njihovim radionicama (kovač, stolar i "pozlatičar") te su predstavljeni turistički proizvodi vezani uz Moliéra, koji je boravio više godina u Pézenasu
- u kasno-popodnevnim/večernim satima organiziran je posjet jednom imanju mladog proizvođača vina koji se nakon višestoljetne obiteljske tradicije uzgoja vinove loze, odvažio na proizvodnju vina sa istaćanim lokalnim karakterom i koji je u kratko vrijeme postao vrlo uspješan te danas izvozi svoje vino širom svijeta (**nagrada Best Winery 2013.g.**)

#### Četvrtak 8. listopada: **Céret, Amélie les Bains, Saint Laurent de Cerdans, Sant Joan de les Abadesses i Prats de Mollo**

- rano ujutro krenulo se za **Katalonsku dolinu rijeka Tech i Ter** gdje smo u jednome danu posjetili gradove Céret, Amélie les Bains, Saint Laurent de Cerdans, Sant Joan de les Abadesses i Prats de Mollo
- u gradu **Céretu** gđa **Aurélia Greiveldinger (voditeljica projekta)** predstavila je projekt "**Transgranične pokrajine umjetnosti i povijesti**" Katalanske doline rijeka Tech i Ter koja uključuje 11 gradića na francuskom i španjolskom graničnom prostoru u istočnim Pirenjima, a koji **zajednički rade na povlačenju EU fondova** za financiranje turističkih proizvoda temeljnih na povijesnoj i kulturnoj baštini
- nakon službenog dijela, posjetili smo poznati i izvrsno posjećen **Muzej moderne umjetnosti** (bez obzira na ne tako centralnu geografsku poziciju Céreta) koji je nastao 1953. nakon što je **Picasso**, koji je tamo boravio kod svog prijatelja, lokalnog kipara Manola Huguéa, poklonio gradiću kojeg je toliko volio 35 slika; Picassoov primjer su slijedili mnogi drugi umjetnici toga doba, tako da danas Muzej ima iznimnu kolekciju isključivo darovanih umjetnina (u Céretu je inače rođen kubizam )
- nakon Céreta otputovali smo za **Amélie les Bains**, koji ima problem napuštenih vojnih nekretnina odnosno staru Termalnu vojnu bolnicu
- na prijemu kod **Gradonačelnika**, gdina **Alexandrea Reynala**, predstavljen je **projekt obnove napuštene vojne bolnice** (po principu javno-privatnog partnerstva)

- u **Saint Laurent de Cerdansu** posjetili smo **dva primjera obnove starih zanata**: proizvodnje tekstila i espadrilla koje su spasile od potpunog zaborava višestoljetnu tradiciju i koje danas vrlo uspješno rade i zapošljavaju lokalno stanovništvo
- **Sant Joan de les Abadesses** prekogranični je katalonski gradić, član Transgranične pokrajine, sa vrlo bogatom romaničkom arhitekturom koju nam je predstavio **gradonačelnik Ramon Roqué i Riu**
- nakon susreta sa Gradonačelnikom posjetili smo **izvrstan Interpretacijski centar** koji na vrlo interesantan i interaktivan način prikazuje jednu lokalnu povijesnu legendu
- u večernjim satima stigli smo u **Prats de Mollo** (Francuska) gdje nam je **gradonačelnik Claude Ferrer** predstavio projekt **obnove srednjovjekovne crkvice** koji ima jedinstvenu kolekciju baroknih, drvenih, pozlaćenih oltara te projekt očuvanja nematerijalne baštine "lova na medvjeda" tijekom Karnevala

#### Petak, 9. listopada: [Aix-en-Provence](#)

- dolazak u popodnevnim satima
- **16.00 prijem u gradskoj upravi** i vođeni razgleda grada sa akcentom na arhitektonski razvoj **različitih četvrti grada**, od Antike do suvremenog doba

#### Subota, 10. listopada: [Marseille](#)

- u jutarnjim satima polazak za Marseille, dolazak u **MUCEM – Muzej civilizacija Europe i Mediterana**, razgled (sa vodičem) jedinstvene arhitekture i njegove uspješne interpolacije sa obližnjom srednjovjekovnom utvrdom Sain-Jean
- **Europska prijestolnica kulture 2008.g.**
- u poslijepodnevnim satima razgled grada u vlastitom aranžmanu

#### Nedjelja, 11. listopada: [Marseille-Zadar](#)

- povratak u Hrvatsku kasno popodne

Biserka Simatović  
Generalni tajnik HUPG  
Viši savjetnik za EU projekte



Dubrovnik



Klis



Karlovac



Rovinj



Solin



Split



Trogir



Varaždin